



Asociación de la Cuenca del Río Ruso

300 Seminary Ave, Ukiah, CA 95482 • (707)833-2553 • www.rrwatershed.org

Columna Ambiental RRWA- Noviembre 2015 Agua Reciclada: Un Recurso Valioso

El agua es un recurso y un producto preciado. De los 365 billones de galones de agua que cubren alrededor del 71% de la superficie de la tierra, menos del uno por ciento es agua dulce, la cual está disponible para el uso y consumo humano.

A medida que la población humana sigue creciendo, y los cambios climáticos cambian los patrones de precipitación y aumenta la intensidad de los ciclos normales de sequía en California, cada vez es más importante que manejemos nuestro recurso de agua cuidadosamente y de manera responsable. De esa manera podremos asegurar que haya, no sólo el agua necesaria para nuestra población humana, sino también el agua necesaria para nuestra cuenca, la vida acuática y silvestre y para los ecosistemas de los cuales somos miembros. La mejor manera de hacer esto es reutilizar el agua siempre que sea apropiado en lugar de utilizar el agua dulce (también conocida como agua potable) para usos que no son necesarios.

Aunque en los últimos años muchas comunidades a través de California han estado trabajando para poner en marcha nuevos e innovadores programas para conservar y reutilizar el agua, la Orden Ejecutiva del Gobernador Jerry Brown, emitida el 1 de abril del 2015, puso como prioridad la reutilización y la conservación de agua. Tomando en cuenta la falta de acumulación de nieve en la Sierras, la cual se utiliza para el agua potable en la mayoría del Estado, el Gobernador colaboró con la Junta Estatal de Control de Recursos de Agua para emitir reglamentos de emergencia que requieren que todos los californianos reduzcan el consumo de agua en un 25%. Ya que aproximadamente el 47% del agua es utilizada para el riego, una manera fácil y eficaz para cumplir con el mandato del gobernador sería cambiar nuestra agua de riego de fuentes potable (agua para beber) a fuentes de agua reciclada.

El agua reciclada se produce en las instalaciones de tratamiento de aguas residuales donde las aguas negras pasan por un proceso de tratamiento muy riguroso para producir agua tratada de una manera terciaria, o agua reciclada. Este recurso de alta calidad es seguro para utilizarlo en el riego de paisajes, cultivos agrícolas y cultivos de hortalizas, así como en los procesos industriales, en la construcción, y muchos otros fines que no requieren del uso de agua potable.

El agua reciclada es una de las fuentes de agua más altamente reguladas en la nación y debe cumplir con estrictos estándares de salud y seguridad establecidos por el Departamento de Salud Pública de California. También debe cumplir con los estándares de calidad ambiental establecidos por la Junta Regional de Control de Calidad del Agua. Para garantizar la seguridad de este suministro de agua, el agua reciclada es examinada continuamente y es estrictamente controlada por las agencias reguladoras.

Para ayudar a extender el limitado suministro de agua de California, la Junta de Control de Recursos Hídricos del Estado adoptó una Política de Agua Reciclada en el 2009. El objetivo de esta política es aumentar la seguridad el uso de agua reciclada en todo el Estado. California estableció el objetivo de

aumentar la cantidad de agua reciclada utilizada a un millón de acres-pies por año para el 2020 y por lo menos dos millones de acres-pies por año para el 2030, esto en comparación con los niveles de uso en el 2002. Un acre-pie es la cantidad de agua necesaria para cubrir un acre de tierra con un pie de agua. Un acre-pie es de aproximadamente 326,000 galones y puede satisfacer las necesidades de agua de aproximadamente tres hogares durante un año.

El agua reciclada se utiliza en miles de lugares en todo el mundo sin ningún caso documentados de enfermedades por su uso. En la cuenca del río Russian River, varias comunidades, incluyendo Healdsburg, Rohnert Park, Santa Rosa, Ukiah, y Windsor, están utilizando agua reciclada para el riego de jardines, el riego agrícola, en la construcción, así como otros usos aprobados.

Mediante el uso de agua reciclada, las comunidades están reduciendo su demanda total de agua potable y están ayudando al Estado a cumplir con sus objetivos de conservación obligatoria de agua a corto plazo. También está implementando comportamiento, programas, e infraestructura que garanticen la conservación de agua a largo plazo.

El agua reciclada es un suministro de agua local, confiable y segura que reduce la necesidad de desarrollar nuevas fuentes de suministro de agua dulce y ayuda a preservar el medio ambiente. La naturaleza ha reciclado el suministro limitado de agua de nuestro planeta durante miles de millones de años. Como suele ocurrir, mediante la duplicación de un proceso encontrado en la naturaleza, podemos producir una fuente de agua de alta calidad para utilizarla con fines beneficiosos, pero no potables. Es nuestra responsabilidad asegurar la disponibilidad de un recurso de agua, el cual sea consistente y bien administrado para todos los que lo necesiten en el futuro.

Este artículo fue escrito por Meg Lawrence de la Ciudad de Healdsburg en nombre del RRWA. RRWA (www.rrwatershed.org) es una asociación de agencias públicas locales en la Cuenca del río Russian River que se han unido para coordinar los programas regionales de agua potable, la restauración de la pesca y el mejoramiento de las cuencas hidrográficas.